UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2009/12

E/F

C.V

UN LIBRARY

MAR 05 2009

UN/SA COLLECTION

The enclosed communication, available in Arabic and English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Saint Vincent and the Grenadines and the United Arab Emirates to the United Nations.

26 February 2009

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en arabe, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de Saint-Vincent-et-les-Grenadines et des Emirats arabes unis auprès de l'Organisation.

Le 26 février 2009

Permanent Mission of
the United Arab Emirates
to the United Nations

Permanent Mission of
Saint Vincent and the Grenadines
to the United Nations

Ref. 99 /2009

20 February, 2009

Excellency,

We have the honor to inform Your Excellency that the Governments of the United Arab Emirates and Saint Vincent and the Grenadines have decided to establish diplomatic relations as of 20 February, 2009.

We, therefore, kindly request Your Excellency to transmit this letter and the Joint Communiqué to all Member States of the United Nations for their information.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

H.E. Mr. Ahmed Al Jarman
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
the United Arab Emirates
to the United Nations

H.E. Mr. Camillo M. Gonsalves
Ambassador
Permanent Representative of
Saint Vincent and the
the Grenadines
to the United Nations

H.E. Mr. Ban Ki-moon
Secretary-General of the United Nations
United Nations
New York

JOINT COMMUNIQUE

ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS

BETWEEN THE UNITED ARAB EMIRATES

AND SAINT VINCENT AND THE GRENADINES

The Governments of the United Arab Emirates and Saint Vincent and the Grenadines, guided by their mutual willingness to promote mutual understanding and strengthen the friendship and cooperation between their peoples, based upon the principles and purposes of the United Nations Charter and international law and treaties, particularly in areas of respect for and promotion of international peace and security, equality among States, national sovereignty, independence, territorial integrity and non-interference in the internal affairs of other States, have decided to establish diplomatic relations, at ambassadorial level, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961, as of the date of the signing of this Joint Communiqué.

In witness thereof, the undersigned Representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed in duplicate this Joint Communiqué in Arabic and English.

New York, 20 February, 2009

For the Government of
the United Arab Emirates

H.E. Mr. Ahmed Al Jarman
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
the United Arab Emirates
to the United Nations

For the Government of
Saint Vincent and the Grenadines

H.E. Mr. Camillo M. Gonsalves
Ambassador
Permanent Representative of
Saint Vincent and the
Grenadines
to the United Nations

بيان مشترك

بشأن إنشاء علاقات دبلوماسية

بين

دولة الامارات العربية المتحدة

وسانت فينست وجزر جرينادين

انطلاقا من رغبة حكومتي دولة الامارات العربية المتحدة وسانت فينست وجزر جرينادين في تعزيز التفاهم المشترك وتقوية علاقات الصداقة والتعاون بين شعبيهما على اساس مبادىء واهداف ميثاق الامم المتحدة والقانون الدولي والمعاهدات الدولية، خاصة فيما يتعلق باحترام وتعزيز السلام والامن الدوليين والمساواة بين الشعوب والسيادة الوطنية والاستقلال ووحدة اراضي الدول وعدم التدخل في شئونها الداخلية، فقد قررتا اقامة علاقات دبلوماسية بينهما على مستوى السفراء وفقا لاحكام اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية المؤرخة ١٨ ابريل ١٩٦١، وذلك اعتبارا من تاريخ التوقيع على هذا البيان المشترك.

اشهادا على ما ورد اعلاه، قام المندوبان المذكوران ادناه والمفوضان من قبل حكومتيهما بالتوقيع على هذا البيان المشترك والصادر من نسختين طبق الاصل باللغتين العربية والانجليزية.

نيويورك في ٢٠ فبراير ٢٠٠٩

عن حكومة دولة الامارات العربية المتحدة

سعادة /أحمد عبد الرحمن الجرمن
سفير فوق العادة ومفوض
المندوب الدائم لدولة الامارات العربية المتحدة
لدى الامم المتحدة

عن حكومة سانت فينست وجزر
جرينادين

سعادة / كاميلو جونزالفس
السفير والمندوب الدائم
لسانت فينست وجزر جرينادين
لدى الامم المتحدة